

Превод от румънски език

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
 № 139/22.02.2023 г.

1. **Единен идентификационен код на продукта, вид на продукта:**
 Миеща се боя EasyMatt
2. **Вид, партида или сериен номер, или всякакъв друг елемент, който дава възможност за идентифициране на продукта от областта на строителството, ако е необходимо.**

Easy Matt. Виж на опаковката/на етикета на продукта.

Как се чете производствения код:

2	0	0	2	2	2	0	2	2	3
Код на производствената партида				Ден		Месец		Година	

3. **Начини на употреба на продукта в областта на строителството:**
 Използва се в областта на жилищното строителство за довършителните работи при помещения на закрито като стени и тавани.
4. **Популярно название на продукта или регистрираната марка, адрес за контакт с производителя:**
 Търговско дружество ДАУ БЕНТА РУМЪНИЯ СРЛ [S.C. DAW BENȚA ROMÂNIA SRL], 547525, Сьнкраю де Муреш, окръг Муреш, Румъния, ул. Принципала № 201 [Sâncraiu de Mureș, jud. Mureș, România Str. Principală Nr. 201], тел: 0265-320.354, факс: 0265-320.522
5. **Име и адрес за контакт с оторизирания производител: -**
6. **Съответствието е показано по-долу според дадените референтни стойности**
 Технически агреман № 016-04/2408-2023 в областта на строителството
7. **Постижения на продуктите:**

Характеристики	Стандарт за изпитванията	Референтна техническа спецификация	Деклариранни стойности (резултати от)
Прилепване към основата от решетъчен тип (мрежа)	SR EN ISO 2409:2020	Клас 0 и 1*	Клас 0
Прилепване към основата за нормална устойчивост на	SR EN ISO 4624:2016	$\square s > 0,5 \text{ N/mm}^2$	$1,003 \text{ N/mm}^2$
Степен на пропускливост на водни пари	SR EN ISO 7783:2019 SR EN 1062-1:2004	За клас V ₁ : $>150 \text{ g/m}^2\text{h}$ за клас V ₂ : $<150 >15 \text{ g/m}^2\text{h}$ за клас V ₃ : $< 15 \text{ g/m}^2\text{h}$	$37,37 \text{ g/m}^2\text{h}$ Клас V ₂
Устойчивост на миене	SR EN ISO 11998:2007 SR EN 13300:2002/AC:2003	Съгласно класификацията**	$13,2/200 \text{ ^\circ m/на курс}$ Клас 2



Поглъщане на вода чрез капиллярите	SR EN 1062-3:2008	За клас W_1 : $> 0,5 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$ за клас W_2 : $< 0,5 > 0,1$ за клас W_3 : $< 0,1 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$	$0,819 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$ Клас W_1
Сила на натоварванията и предизвиканите от тях усилия Y_t/Y_w	SR EN 13300:2002/AC:2003	Клас 1: $Y_t/Y_w > 99,5\%$ Клас 2: $98\% < Y_t/Y_w < 99,5\%$ Клас 3: $95\% < Y_t/Y_w < 98\%$ Клас 4: $Y_t/Y_w < 98\%$	99,3% Клас 2

Легенда:

*Забележка относно класифицирането на продуктите за прилепване към основа от решетъчен тип:

- клас 0: краищата на драскотините са абсолютно гладки; нито едно квадратче от мрежата не се разлепва;
- клас 1: откъсване на малки люспи от покритието на местата на припокриване на драскотините, достига до близо 5% от мрежовата повърхност;
- клас 2: покритието се разлепва по дължината на краищата и при припокриването, до 5-15% от повърхността;
- клас 3: пак там, но до 15-35% от повърхността;
- клас 4: пак там, но до 35%-65% от повърхността;
- клас 5: пак там, но до $> 65\%$ от повърхността;

**Класифициране на продуктите от гледна точка на измиването, съгласно стандарта EN 13300

Клас 1: $< 5 \mu\text{m}$ до 200 курса

Клас 2: $\geq 5 \mu\text{m}$ и $< 20 \mu\text{m}$ до 200 курса

Клас 3: $> 20 \mu\text{m}$ и $< 70 \mu\text{m}$ до 200 курса

Клас 4: $< 70 \mu\text{m}$ до 40 курса

Клас 5: $> 70 \mu\text{m}$ до 40 курса

Наименование и адрес на лабораторията, извършила изпитванията:

NB 1803 ИЧЕКОН СА, Букурещ, шосе Пантелимон № 266, сектор 2, пощенски код 3-33 и АКСА ЧЕРТ, Моара Власией, ул. Агромек № 3, окръг Илфов, 077130

Тази декларация за съответствие се издава единствено на отговорността на производителя, посочен в точка 4.

Подписана за и от името на производителя от:

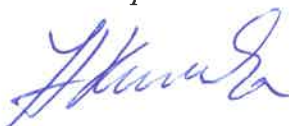
Василе Урзика [Vasile Urzică], Технически директор
(име и длъжност)

Гр. Търгов – Мнреш. 22.02.2023 г.
(място и дата на издаване)

[подпис – не се чете]

Долуподписаната Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова удостоверявам верността на извършения от мен превод от румънски на български език на приложения документ. Преводът се състои от 2 (две) стр.

Преводач: Незабравка Йорданова Данкова-Керелезова




DECLARAȚIA DE CONFORMITATE
Nr. 139/22.02.2023

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:

Vopsea lavabilă EasyMatt

2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții – dacă este cazul

EasyMatt. A se vedea ambalajul/eticheta produsului.

Modalitate de citire cod de fabricație:

2	0	0	2	2	2	0	2	2	3
Cod șarjă de fabricație				Ziua		Luna		Anul	

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții:

Se utilizează în construcții civile pentru finisarea suprafețelor interioare ale pereților și tavanelor

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului

S.C. DAW BENȚA ROMÂNIA SRL, 547525 Sâncraiu de Mureș, jud. Mureș, România

Str. Principală Nr. 201, tel: 0265-320.354, fax: 0265-320.522

5. Numele și adresa de contact a reprezentantului autorizat:

-

6. Conformitatea este demonstrată având ca referință

Agrementul Tehnic în Construcții nr. 016-04/2408-2023

7. Performanța produselor:

Caracteristici	Standardul de încercări	Specificația tehnică de referință	Valori declarate (rezultate încercări)
Aderența la suport tip grilă (caroiaj)	SR EN ISO 2409:2020	Clasa 0 și 1*	Clasa 0
Aderența la suport, la eforturi normale de tracțiune	SR EN ISO 4624:2016	$\sigma_s > 0,5 \text{ N/mm}^2$	1,003 N/mm ²
Permeabilitatea la vaporii de apă	SR EN ISO 7783:2019 SR EN 1062-1:2004	pentru clasa V ₁ : $>150 \text{ g/m}^2\text{h}$ pentru clasa V ₂ : $\leq 150 > 15 \text{ g/m}^2\text{h}$ pentru clasa V ₃ : $\leq 15 \text{ g/m}^2\text{h}$	37,37 g/m ² h Clasa V ₂
Lavabilitatea	SR EN ISO 11998:2007 SR EN 13300:2002/ AC:2003	Conf. Clasificării**	13,2/200 $\mu\text{m}/\text{curse}$ Clasa 2

Absorbția de apă prin capilaritate	SR EN 1062-3:2008	pentru clasa W_1 : $> 0,5 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$ pentru clasa W_2 : $\leq 0,5 > 0,1$ pentru clasa W_3 : $\leq 0,1 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$	$0,819 \text{ kg/m}^2\text{h}^{0,5}$ Clasa W_1
Puterea de acoperire Y_t/Y_w	SR EN 13300:2002/ AC:2003	Clasa 1: $Y_t/Y_w \geq 99,5\%$ Clasa 2: $98\% \leq Y_t/Y_w < 99,5\%$ Clasa 3: $95\% \leq Y_t/Y_w < 98\%$ Clasa 4: $Y_t/Y_w < 98\%$	99,3% Clasa 2

Legendă:

*Observație privind clasificarea produselor în cazul aderenței la suport tip grilă:

- clasa 0: marginile zgârieturilor sunt perfect netede; nici un pătrat sin carioaj nu este desprins;
- clasa 1: desprinderea unor solzi mici de acoperire la intersecțiile zgârieturilor, pe aproximativ 5% din suprafața carioajului;
- clasa 2: acoperirea se desprinde de-a lungul marginilor și la intersecții pe 5-15% din suprafață;
- clasa 3: idem, dar pe o suprafață de 15-35%;
- clasa 4: idem, dar pe o suprafață de 35-65%;
- clasa 5: idem, dar pe o suprafață de $> 65\%$;

**Clasificarea produselor din punct de vedere al lavabilității, conform EN 13300

- Clasa 1: $< 5 \mu\text{m}$ la 200 de curse
- Clasa 2: $\geq 5 \mu\text{m}$ și $< 20 \mu\text{m}$ la 200 de curse
- Clasa 3: $\geq 20 \mu\text{m}$ și $< 70 \mu\text{m}$ la 200 de curse
- Clasa 4: $< 70 \mu\text{m}$ la 40 de curse
- Clasa 5: $\geq 70 \mu\text{m}$ la 40 de curse

Denumirea și adresa laboratorului care a efectuat încercările:

NB 1803 ICECON SA, București, Șos. Pantelimon nr. 266, sector 2, CP 3-33 și
AXA CERT, Moara Vlăsiei, Str. Agromec nr. 3, Ilfov, 077130

Această declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Vasile Urzică, Director Tehnic

.....
(numele și funcția)

Tg-Mureș, 22.02.2023

.....
(locul și data emiterii)

.....
(semnătura)